

۱ انتخاب ترجمه صحیح:

الف

كانت فاطمة تذهب لإغلاق حنفية الماء.

۰.۵

الف) فاطمه می‌رود تا شیر آب را ببندد. (ب) فاطمه برای بستن شیر آب می‌رفت.

ب

قول (لا نعلم) نصف العلم.

۰.۵

الف) گفتن «نمی‌دانیم» نیمی از دانش است. (ب) گفتن «نمی‌دانم» نیمی از دانش است.

۲

عَيْنِ الْكَلِمَةِ الْغَرِيبَةِ فِي الْمَعْنَى:

۰.۵

الف) السَّحَاب (ب) المطار (ج) الثلج (د) المطر

۳

عَيْنِ الْجُمْلَةِ الصَّحِيحَةِ وَ غَيْرِ الصَّحِيحَةِ حَسَبَ الْحَقِيقَةِ وَالْوَقْعِ.

۰.۵

الف) عندما يَفْقِدُ الإعصارُ سرعته، تتساقطُ الأسماكُ على الأرضِ.

۰.۵

ب) رُبُعُ سُكَّانِ الْعَالَمِ مِنَ الْمُسْلِمِينَ.

۴

كَمَّلَ الْفَرَاتِ فِي التَّرْجُمَةِ الْفَارْسِيَّةِ:

۰.۵

الف) ﴿بِالْحَقِّ أَنْزَلْنَاهُ وَبِالْحَقِّ نَزَلَ﴾ به حق آن را و به حق
۰.۵

۰.۵

ب) مَا قَسَمَ اللَّهُ لِلْعِبَادِ شَيْئاً أَفْضَلَ مِنَ الْعَقْلِ. خداوند برای بندگان چیزی را از عقل
۵

۰.۵

الف) الهاتفُ هو الآلة التي لا تنقل الأصوات.

۰.۵

ب) الفُستَانُ مِنَ الْمَلَابِسِ النِّسَائِيَّةِ.

۶

ترجم کلماتین اللّتين تحتها خطّ:

۰.۵

الف) صَيَّرَ الْأَرْضَ بِه بَعْدَ اغْبَارِ خَضْرَاءِ.

۱

۷ أكتب المترادف و المتضادّ: (أكثر، مهرجان، شاطئ، حفلة، أقل، أنف)

الف) = ... (ب) ≠
۸

ترجم الآيات و العبارات إلى الفارسية:

۱

الف) ذهبت طالبة لإطفاء المكيفات.

۱

ب) الفرسُ قادرٌ على التّومِ واقفاً على أقدامه.

۱

پ) مَنْ ذَا الَّذِي جَهَّزَهُ بِقُوَّةٍ مُفْتَكِرَةً؟
۱

ت

فی الیوم التالی شکرَتِ المَدیَرَةُ سُمَیَّةٌ وَ فاطمةٌ فی الإِصطِفَاتِ الصَّبَاحِیِّ.

١